|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ***Trainee* / Estudiante en prácticas (\*)** | ***Last name(s)* / Apellidos** | ***First name(s*) / Nombre** | ***Date of birth* / Fecha de nacimiento** | ***Nationality* / Nacionalidad**[[1]](#endnote-1) | ***Sex* / Género[M/F]** | ***Study cycle* / Ciclo de estudios**[[2]](#endnote-2) | ***Field of education* / Sector educativo**[[3]](#endnote-3) |
|  |  | dd-mm-19aa |  |  |  |  |
| ***Sending Institution* /**  **Institución de envío** | ***Name* / Nombre** | ***Faculty or Department* / Facultad o Departamento** | ***Erasmus code* /Código Erasmus**[[4]](#endnote-4) | ***Address* / Dirección** | ***Country* / País** | ***Contact person name; email; phone* / Nombre de la persona de contacto; correo electrónico; teléfono *[[5]](#endnote-5)*** | |
| Universidad de Cantabria |  | E SANTAND01 | Avda. de los Castros s/n | Spain | Pablo Díaz Jubete; [pablo.diaz@unican.es](mailto:pablo.diaz@unican.es); +34942200899 | |
| ***Receiving Organisation* /**  **Organización Empresa de acogida** | ***Name* / Nombre** | ***Department* / Departamento** | ***Address; Website* / Dirección; página web** | ***Country* / País** | ***Size (employees)* / Tamaño (empleados)** | ***Contact person name; position; e-mail; phone* / Nombre de la persona de contacto; cargo ; correo electrónico; teléfono*[[6]](#endnote-6)*** | ***Mentor name; position;***  ***e-mail; phone* /**  **Nombre del mentor; cargo; correo electrónico; teléfono*[[7]](#endnote-7)*** |
|  |  | Address; Website |  | < 250  > 250 | Name; Position; E-Mail; Phone | Name; Position; E-Mail; Phone |

**(\*)** Por favor no olvide escribir su nombre en la esquina superior derecha de todas las páginas de este documento.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ***Before the mobility* / Antes de la movilidad** | | | | | | | | | |
|  | ***Table A1 - Traineeship Programme at the Receiving Organisation/Enterprise* /**  **Tabla A1 – Programa de prácticas en la organización/ empresa de acogida** | | | | | | | | |
| ***Planned period of the mobility* / Fechas previstas del periodo de movilidad: *from* / del   -** **-20   *to* / al   - -20** | | | | | | | | | |
| ***Traineeship title* / Denominación de las prácticas:** Max 120 caracteres | | | | | | ***Number of working hours per week* / Número de horas laborables por semana:** | | | |
| ***Detailed programme of the traineeship* / Programa detallado del periodo de prácticas:** | | | | | | | | | |
| ***Knowledge, skills and competences to be acquired by the end of the traineeship (expected Learning Outcomes)* / Conocimientos, capacidades y competencias a**  **adquirir al finalizar las prácticas (resultados de aprendizaje previstos):** | | | | | | | | | |
| ***Monitoring plan* / Plan de seguimiento:** | | | | | | | | | |
| ***Evaluation plan* / Plan de evaluación:** | | | | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  | |  |  |  |
| *The level of* ***language competence*** *that the trainee already has or agrees to acquire by the start of the mobility period in the following language* / El nivel de **competencia lingüística** que el estudiante posee o que se compromete a obtener en el momento de iniciar su periodo de movilidad en el siguiente idioma**[[8]](#endnote-8)**:  Idioma principal de trabajo    *is* / es: *A1*  *A2*  *B1*  *B2*   *C1*  *C2*  *Native speaker* / Hablante nativo | | | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ***Table B - Sending Institution* / Tabla B – Institución de envío**  *Please use only one of the following three options (1, 2 or 3)* /Escoja una de las tres opciones siguientes (1, 2 o 3): [[9]](#endnote-9)   1. ***The traineeship is embedded in the curriculum and upon satisfactory completion of the traineeship, the institution undertakes to:* / las prácticas forman una parte integrante del plan de estudios. Una vez concluidas satisfactoriamente, la institución:**  |  |  | | --- | --- | | *Award* / Concederá       *ECTS credits (or equivalent)* / créditos ECTS (o equivalentes)[[10]](#endnote-10) | *Give a grade based on* / Otorgará una calificación basada en: *Traineeship certificate* / Certificado de prácticas  *Final report* / Informe final  Interview / Entrevista | | *Record the traineeship in the trainee's Transcript of Records and Diploma Supplement (or equivalent)* / Hará constar la realización de las prácticas en el Certificado académico del estudiante y en el Suplemento Europeo al Título (o equivalente) del estudiante. | | | *Record the traineeship in the trainee's Europass Mobility Document* / Hará constar la realización de las prácticas en el Documento de Movilidad Europass:  *Yes* / Sí  No | |  1. ***The traineeship is voluntary and, upon satisfactory completion of the traineeship, the institution undertakes to* / Las prácticas son voluntarias (extracurriculares). Una vez concluidas satisfactoriamente, la institución:**  |  |  |  | | --- | --- | --- | | *Award ECTS credits (or equivalent)* / Concederá créditos ECTS (o equivalentes): *Yes* / Sí  No | | *If yes, please indicate the number of credits* / En caso afirmativo, indique el número de créditos: | | *Give a grade* / Otorgará una calificación:  *Yes* / Sí  No | *If yes, please indicate if this will be based on* / En caso afirmativo, indique en qué se basará: *Traineeship certificate* / Certificado de prácticas  *Final report* / Informe final  Interview / Entrevista | | | *Record the traineeship in the trainee's Transcript of Records* /Hará constar la realización de las prácticas en el Certificado académico del estudiante:  *Yes* / Sí  No | | | | *Record the traineeship in the trainee's Diploma Supplement (or equivalent)* / Hará constar la realización de las prácticas en el Suplemento Europeo al Título (o equivalente) del estudiante. | | | | *Record the traineeship in the trainee's Europass Mobility Document* / Hará constar la realización de las prácticas en el Documento de Movilidad Europass:  *Yes* / Sí  No | | |  1. ***The traineeship is carried out by a recent graduate and, upon satisfactory completion of the traineeship, the institution undertakes to* / Las prácticas las realiza un recién graduado. Una vez concluidas satisfactoriamente, la institución:**  |  |  | | --- | --- | | *Award ECTS credits (or equivalent)* / Concederá créditos ECTS (o equivalentes): *Yes* / Sí  No | *If yes, please indicate the number of credits* / En caso afirmativo, indique el número de créditos: | | *Record the traineeship in the trainee's Europass Mobility Document (highly recommended)* /Hará constar la realización de las prácticas en el Documento de Movilidad Europass *(se aconseja expedir este documento)*: *Yes* / Sí  No | |   ***Accident insurance for the trainee* / Cobertura de seguros del estudiante**   |  |  | | --- | --- | | *The Sending Institution will provide an accident insurance to the trainee (if not provided by the Receiving Organisation/Enterprise)* / La institución de envío pondrá a disposición del estudiante una cobertura de seguro de accidentes (si no dispusiera de dicha cobertura por parte de la organización/empresa de acogida): *Yes* / Sí  No | *If yes, the accident insurance covers* / En caso afirmativo, el seguro de accidente cubre:  - *accidents during travels made for work purposes* / accidentes durante viajes relacionados con las prácticas: *Yes* / Sí  No  - *accidents on the way to work and back from work* / accidentes durante el desplazamiento entre el domicilio y el lugar de trabajo: *Yes* / Sí  No | | *The Sending Institution will provide a liability insurance to the trainee (if not provided by the Receiving Organisation/Enterprise)* / La institución de envío pondrá a disposición del estudiante una cobertura de seguro de responsabilidad civil (si no dispusiera de dicha cobertura por parte de la organización/empresa de acogida): *Yes* / Sí  No | | | | | | | |
| ***Table C - Receiving Organisation/Enterprise* /Tabla C – Organización/ empresa de acogida**   |  |  |  | | --- | --- | --- | | *The Receiving Organisation/Enterprise will provide financial support to the trainee for the traineeship* / La organización/empresa de acogida ofrecerá al estudiante una ayuda financiera por sus prácticas:  *Yes* / Sí  No | | *If yes, amount (EUR/month)* / En caso afirmativo, importe (EUR/mes):        € | | *The Receiving Organisation/Enterprise will provide a contribution in kind to the trainee for the traineeship* /La organización/empresa de acogida ofrecerá al estudiante una contribución en especie por sus prácticas: *Yes* / Sí  No  *If yes, please* specify / En caso afirmativo, especifique: | | | | *The Receiving Organisation/Enterprise will provide an accident insurance to the trainee (if not provided by the Sending Institution)* / La organización/empresa de acogida pondrá a disposición del estudiante una cobertura de seguro de accidentes (si no dispusiera de dicha cobertura por parte de la institución de envío): *Yes* / Sí  No | *If yes, the accident insurance covers:* / En caso afirmativo, el seguro de accidente cubre:  - *accidents during travels made for work purposes* / accidentes durante viajes relacionados con las prácticas:  *Yes* / Sí  No  - *accidents on the way to work and back from work* /accidentes durante el desplazamiento entre el domicilio y el lugar de trabajo: *Yes* / Sí  No | | | *The Receiving Organisation/Enterprise will provide a liability insurance to the trainee (if not provided by the Sending Institution)* / La organización/empresa de acogida pondrá a disposición del estudiante una cobertura de seguro de responsabilidad civil (si no dispusiera de dicha cobertura por parte de la institución de envío): *Yes* / Sí  No | | | | *The Receiving Organisation/Enterprise will provide appropriate support and equipment to the trainee:* / La organización/empresa de acogida pondrá a disposición del estudiante el equipamiento y el apoyo necesarios: *Yes* / Sí  No | | | | *Upon completion of the traineeship, the Organisation/Enterprise undertakes to issue a Traineeship Certificate within 5 weeks after the end of the traineeship* / Una vez concluidas las prácticas, la organización/empresa de acogida se compromete a emitir un Certificado de prácticas en las 5 semanas posteriores a su fecha de finalización. | | | | | | | | |
| *By signing this document, the trainee, the Sending Institution and the Receiving Organisation/Enterprise confirm that they approve the Learning Agreement and that they will comply with all the arrangements agreed by all parties. The trainee and Receiving Organisation/Enterprise will communicate to the Sending Institution any problem or changes regarding the traineeship period. The Sending Institution and the trainee should also commit to what is set out in the Erasmus+ grant agreement. The institution undertakes to respect all the principles of the Erasmus Charter for Higher Education relating to traineeships (or the principles agreed in the partnership agreement for institutions located in Partner Countries* / Mediante la firma del presente documento, el estudiante en prácticas, la institución de envío y la organización/empresa de acogida confirman que aprueban el Acuerdo de aprendizaje y que cumplirán con lo acordado por las partes. El estudiante y la organización/empresa de acogida comunicarán a la institución de envío cualquier problema o modificación concerniente al periodo de prácticas. La institución de envío y el estudiante se comprometerán también a cumplir lo que se haya acordado en el convenio de subvención Erasmus+. La institución respetará los principios de la Carta Erasmus de Educación Superior en todo lo relacionado con las prácticas (o los principios que se hayan acordado en los acuerdos interinstitucionales con instituciones ubicadas en Países asociados). | | | | | |
| ***Commitment* / Compromiso** | ***Name* / Nombre** | ***Email*** | ***Position* / Cargo** | ***Date* / Fecha** | ***Signature* / Firma** |
| *Trainee* / Estudiante |  |  | *Estudiante*  *en prácticas* |  |  |
| *Responsible person at the Sending Institution* / Responsable en la institución de envío*[[11]](#endnote-11)* |  | *E-mail del coordinador/a* | *UC International Relations Co-ordinator for Traineeships* |  |  |
| *Supervisor at the Receiving Organisation* / Supervisor de la organización de acogida*[[12]](#endnote-12)* |  |  |  |  |  |

***During the Mobility* / Durante la Movilidad**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | |
| ***Table A2 - Exceptional Changes to the Traineeship Programme at the Receiving Organisation/Enterprise* /**  **Tabla A2 – Modificaciones excepcionales al programa de prácticas en la organización/empresa de acogida**  *(to be approved by e-mail and signature by the student, the responsible person in the Sending Institution and the responsible person in the Receiving Organisation/Enterprise)* / (aprobación del estudiante y de los responsable en las instituciones de envío y de acogida realizada por correo electrónico y mediante firma) ***Planned period of the mobility: from* / Periodo de movilidad planeado: *from* / del  --20*****to* / al   --20** | | |
| ***Traineeship title* / Denominación de las prácticas:** | | ***Number of working hours per week***  **/ Número de horas laborables por semana:** |
| ***Detailed programme of the traineeship period* / Programa detallado del periodo de prácticas:** | | |
| ***Knowledge****,* ***skills and competences to be acquired by the end of the traineeship (expected Learning Outcomes)*** **/** **Conocimientos, capacidades y competencias a**  **adquirir al finalizar las prácticas (resultados de aprendizaje previstos):** | | |
| ***Monitoring plan* / Plan de seguimiento:** | | |
| ***Evaluation plan* / Plan de evaluación:** | | |

***Signatures / Firmas:***

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ***Commitment* / Compromiso** | ***Name* / Nombre** | ***Email*** | ***Position* / Cargo** | ***Date* / Fecha** | ***Signature* / Firma** |
| *Trainee* / Estudiante |  |  | *Estudiante*  *en prácticas* |  |  |
| *Responsible person at the Sending Institution* / Responsable en la institución de envío*[[13]](#endnote-13)* |  | *E-mail del coordinador/a* | *UC International Relations Co-ordinator for Traineeships* |  |  |
| *Supervisor at the Receiving Organisation* / Supervisor de la organización de acogida*[[14]](#endnote-14)* |  |  |  |  |  |

***After the Mobility* /Después de la movilidad**

|  |
| --- |
| **Table D - Traineeship Certificate by the Receiving Organisation/Enterprise/ *Tabla D – Certificado de prácticas emitido por la organización/empresa de acogida*** |
| ***Name of the trainee* / Nombre del estudiante en prácticas:** |
| ***Name of the Receiving Organisation/Enterprise* / Nombre de la organización/empresa de acogida:** |
| ***Sector of the Receiving Organisation/Enterprise* / Sector de la organización/empresa de acogida:** |
| ***Address of the Receiving Organisation/Enterprise* / Dirección de la organización/empresa de acogida:**  Street / calle*,* City / ciudad*,* Country / país*,* Phone / teléfono*,* E-mail***, Website* / Web:** |
| ***Start date and end date of traineeship* / Fechas de inicio y finalización de las prácticas:**  *From* / *de:* **dd- -20yy** *to* / al**dd- -20yy** |
| ***Traineeship title* / Denominación de las prácticas:** |
| ***Detailed programme of the traineeship period including tasks carried out by the trainee* / Programa detallado del periodo de prácticas, incluyendo las tareas**  **desempeñadas por el estudiante:** |
| ***Knowledge, skills (intellectual and practical) and competences acquired (achieved Learning Outcomes)* / Conocimientos, capacidades (intelectuales y prácticas) y**  **competencias adquiridas (resultados de aprendizaje obtenidos):** |
| ***Evaluation of the trainee* / Evaluación del estudiante:** |
| ***Date* / Fecha:dd- -20yy** |
| ***Name and signature of the Supervisor at the Receiving Organisation/Enterprise* / Nombre y firma del supervisor en la organización/empresa de acogida:**    ...................................................................... |

1. ***Nationality****: Country to which the person belongs administratively and that issues the ID card and/or Passport* / **Nacionalidad**: País al que la persona pertenece desde un punto de vista administrativo y que emite su tarjeta identificativa y/o su pasaporte. [↑](#endnote-ref-1)
2. ***Study cycle****: Short cycle (EQF level 5) / Bachelor or equivalent first cycle (EQF level 6) / Master or equivalent second cycle (EQF level 7) / Doctorate or equivalent third cycle (EQF level 8)* / **Ciclo de estudios**: Ciclo corto (Ciclos formativos de grado superior, nivel 5 del MEC) / grado o titulación equivalente de primer ciclo (nivel 6 del MEC) / máster o titulación equivalente de segundo ciclo (nivel 7 del MEC) / doctorado o titulación equivalente de tercer ciclo (nivel 8 del MEC). [↑](#endnote-ref-2)
3. ***Field of education****: The ISCED-F 2013 search tool available at http://ec.europa.eu/education/tools/isced-f\_en.htm should be used to find the ISCED 2013 detailed field of education and training that is closest to the subject of the degree to be awarded to the trainee by the sending institution* / **Sector educativo**: La herramienta de búsqueda ISCED-F 2013, disponible en <http://ec.europa.eu/education/tools/isced-f_en.htm>, permite localizar el código CINE 2013 en el campo de la educación y la formación que sea más próximo a la titulación que la institución de envío otorgará al estudiante. [↑](#endnote-ref-3)
4. ***Erasmus code****: a unique identifier that every higher education institution that has been awarded with the Erasmus Charter for Higher Education (ECHE) receives. It is only applicable to higher education institutions located in Programme Countries* / **Código Erasmus**: Identificador único que recibe cada institución de educación superior ubicada en uno de los Países del Programa que ha obtenido la Carta Erasmus de Educación Superior (ECHE). [↑](#endnote-ref-4)
5. ***Contact person at the sending institution****: a person who provides a link for administrative information and who, depending on the structure of the higher education institution, may be the departmental coordinator or will work at the international relations office or equivalent body within the institution* / **Persona de contacto en la institución de envío**: persona que facilita el enlace para la información administrativa. Dependiendo de la estructura de la institución, podría ser un coordinador dentro de un departamento o personal de la oficina de relaciones internacionales o equivalente. [↑](#endnote-ref-5)
6. ***Contact person at the Receiving Organisation****: a person who can provide administrative information within the framework of Erasmus+ traineeships* / **Persona de contacto en la organización de acogida**: persona que puede facilitar información administrativa en el marco de las prácticas Erasmus+. [↑](#endnote-ref-6)
7. ***Mentor****: the role of the mentor is to provide support, encouragement and information to the trainee on the life and experience relative to the enterprise (culture of the enterprise, informal codes and conducts, etc.). Normally, the mentor should be a different person than the supervisor* / **Mentor**: la persona que apoya e informa al estudiante en prácticas de aspectos relacionados con la actividad y la experiencia de la empresa (su cultura, sus códigos de conducta, etc.). Normalmente, el mentor debería ser una persona diferente al supervisor. [↑](#endnote-ref-7)
8. ***Nivel de competencia lingüística****: La información sobre el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER) está disponible en:* [*http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr*](http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr)/ **Nivel de competencia lingüística**: La información sobre el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER) está disponible en: <http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr>. [↑](#endnote-ref-8)
9. ***There are three different provisions for traineeships****: 1. Traineeships embedded in the curriculum (counting towards the degree); 2. Voluntary traineeships (not obligatory for the degree); 3. Traineeships for recent graduates* / **Existen tres tipos de prácticas**: 1. Prácticas que forman una parte integrante del plan de estudios (curriculares, obligatorias en la titulación); 2. Prácticas voluntarias (extracurriculares, no obligatorias en la titulación); 3. Prácticas realizadas por recién titulados. [↑](#endnote-ref-9)
10. ***ECTS credits or equivalent****: in countries where the "ECTS" system it is not in place, in particular for institutions located in Partner Countries not participating in the Bologna process, "ECTS" needs to be replaced in all tables by the name of the equivalent system that is used and a weblink to an explanation to the system should be added* / **Créditos ECTS o equivalentes**: en aquellos países donde no está implantado el sistema ECTS, y especialmente para instituciones ubicadas en Países asociados que no participan en el proceso de Bolonia, la denominación “ECTS” se remplazará en todas las tablas por el sistema equivalente que corresponda. Se incluirá un enlace a la página web donde se explique el funcionamiento de dicho sistema. [↑](#endnote-ref-10)
11. ***Responsible person at the sending institution****: this person is responsible for signing the Learning Agreement, amending it if needed and recognising the credits and associated learning outcomes on behalf of the responsible academic body as set out in the Learning Agreement. The name and email of the Responsible person must be filled in only in case it differs from that of the Contact person mentioned at the top of the document* / **Responsable en la institución de envío**: se encargará de firmar el Acuerdo de aprendizaje, de modificarlo si fuera necesario y de reconocer los créditos y los resultados de aprendizaje correspondientes en nombre del órgano académico pertinente, de acuerdo con lo establecido en el Acuerdo de aprendizaje. El nombre y el correo de esta persona solo deberá indicarse en caso de que sea diferente de la persona de contacto mencionada en la primera página del documento. [↑](#endnote-ref-11)
12. ***Supervisor de la organización de acogida****: se encargará de firmar el Acuerdo de aprendizaje, de modificarlo si fuera necesario, de supervisar al estudiante durante sus prácticas y de firmar el Certificado de prácticas. El nombre y el correo de esta persona solo deberá indicarse en caso de que sea diferente de la persona de contacto mencionada en la primera página del documento* / **Supervisor at the Receiving Organisation**: this person is responsible for signing the Learning Agreement, amending it if needed, supervising the trainee during the traineeship and signing the Traineeship Certificate. The name and email of the Supervisor must be filled in only in case it differs from that of the Contact person mentioned at the top of the document. [↑](#endnote-ref-12)
13. ***Responsible person at the sending institution****: this person is responsible for signing the Learning Agreement, amending it if needed and recognising the credits and associated learning outcomes on behalf of the responsible academic body as set out in the Learning Agreement. The name and email of the Responsible person must be filled in only in case it differs from that of the Contact person mentioned at the top of the document* / **Responsable en la institución de envío**: se encargará de firmar el Acuerdo de aprendizaje, de modificarlo si fuera necesario y de reconocer los créditos y los resultados de aprendizaje correspondientes en nombre del órgano académico pertinente, de acuerdo con lo establecido en el Acuerdo de aprendizaje. El nombre y el correo de esta persona solo deberá indicarse en caso de que sea diferente de la persona de contacto mencionada en la primera página del documento. [↑](#endnote-ref-13)
14. ***Supervisor de la organización de acogida****: se encargará de firmar el Acuerdo de aprendizaje, de modificarlo si fuera necesario, de supervisar al estudiante durante sus prácticas y de firmar el Certificado de prácticas. El nombre y el correo de esta persona solo deberá indicarse en caso de que sea diferente de la persona de contacto mencionada en la primera página del documento* / **Supervisor at the Receiving Organisation**: this person is responsible for signing the Learning Agreement, amending it if needed, supervising the trainee during the traineeship and signing the Traineeship Certificate. The name and email of the Supervisor must be filled in only in case it differs from that of the Contact person mentioned at the top of the document. [↑](#endnote-ref-14)